

## SKUPLJANJE, PROČIŠĆAVANJE I DISTRIBUCIJA VODE U 2020.

### COLLECTION, PURIFICATION AND DISTRIBUTION OF WATER, 2020

U 2020. u odnosu na 2019. ukupna količina zahvaćenih i preuzetih voda smanjena je za 0,8%.

*In 2020, as compared to 2019, the total amount of abstracted water decreased by 0.8%.*

U 2020. bilo je 500 489 tis. m<sup>3</sup> ukupno zahvaćenih i preuzetih količina vode. Iz podzemnih je izvora bilo zahvaćeno 414 350 tis. m<sup>3</sup>, iz površinskih voda 41 718 tis. m<sup>3</sup>, a preuzetih voda iz drugih vodoopskrbnih sustava bilo je 44 421 tis. m<sup>3</sup>.

*In 2020, the total volume of abstracted water amounted to 500 489 thousand m<sup>3</sup>. Out of that quantity, 414 350 thousand m<sup>3</sup> of water were abstracted from underground sources, 41 718 thousand m<sup>3</sup> from surface waters and 44 421 thousand m<sup>3</sup> from other water supply systems.*

Količina ukupno zahvaćene vode u 2020. manja je za 0,4% u odnosu na 2019., a preuzete vode za 5,1%. U javnoj vodoopskrbi gubici vode u 2020. iznosili su 197 273 tis. m<sup>3</sup>.

*The values of the total volume of abstracted water decreased by 0.4% in 2020 compared to 2019, while the values of water abstracted from other water systems decreased by 5.1%. In the public water supply system, losses of water in 2020 amounted to 197 273 thousand m<sup>3</sup>.*

Količina ukupno isporučene vode iz javne vodoopskrbe u 2020. iznosila je 303 216 tis. m<sup>3</sup>, što je za 1,3% manje u odnosu na 2019. Ukupno prodanih količina vode u 2020. u odnosu na 2019. manje je za 1,2%. Najveći potrošač bila su kućanstva, koja su u 2020. utrošila 170 875 tis. m<sup>3</sup> ili 72%.

*The total volume of water distributed from the public water supply in 2020 amounted to 303 216 thousand m<sup>3</sup>, which was 1.3% less than in 2019. The total quantity of sold water in 2020 decreased by 1.2% compared to 2019. Households were the major consumers, with 170 875 thousand m<sup>3</sup>, or 72%, of consumed water in 2020.*

Broj naselja obuhvaćenih mrežom javne vodoopskrbe u 2020. iznosio je 5 422, što je povećanje za 0,9% u odnosu na 2019.

*The number of settlements connected to the public water mains in 2020 was 5 422, which was an increase of 0.9% compared to 2019.*

Ukupna duljina mreže javne vodoopskrbe iznosila je 46 650 km, što je povećanje od 1,8% u odnosu na 2019.

*The total length of public water mains was 46 650 km, which was an increase of 1.8% compared to 2019.*

Detaljniji podaci bit će dostupni 23. srpnja 2021. u bazi podataka.

*More detailed data will be available in the database on 23 July 2021.*

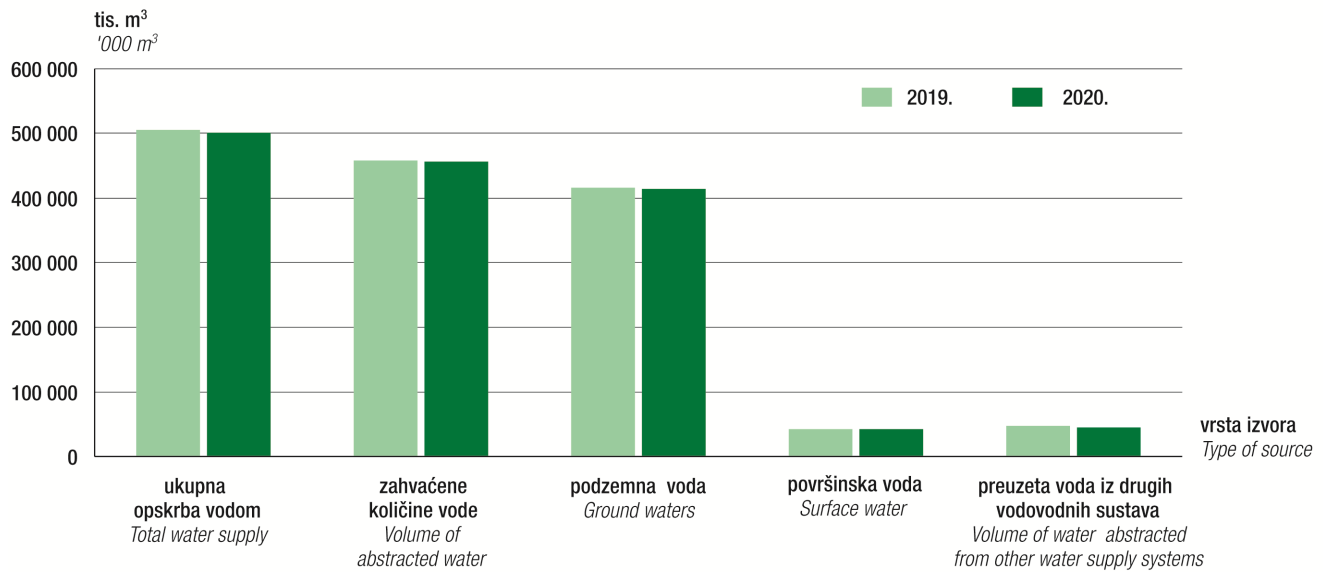
#### 1. OPSKRBA VODOM U JAVNOJ VODOOPSKRBI PREMA VRSTI IZVORA U 2019. I 2020.

##### WATER SUPPLY FROM PUBLIC WATER SUPPLY SYSTEM, BY TYPE OF SOURCE, 2019 AND 2020

	2019.	2020.	Indeksi Indices 2020. 2019.	
Ukupna opskrba vodom	504 692	500 489	99,2	Total water supply
Zahvaćene količine vode	457 893	456 068	99,6	Volume of abstracted water
Podzemna voda	416 204	414 350	99,6	Ground waters
Površinska voda	41 689	41 718	100,1	Surface water
Preuzeta voda iz drugih vodoopskrbnih sustava	46 799	44 421	94,9	Volume of water abstracted from other water supply systems
Ukupni gubici vode	197 590	197 273	99,8	Water losses – total

tis. m<sup>3</sup>  
'000 m<sup>3</sup>

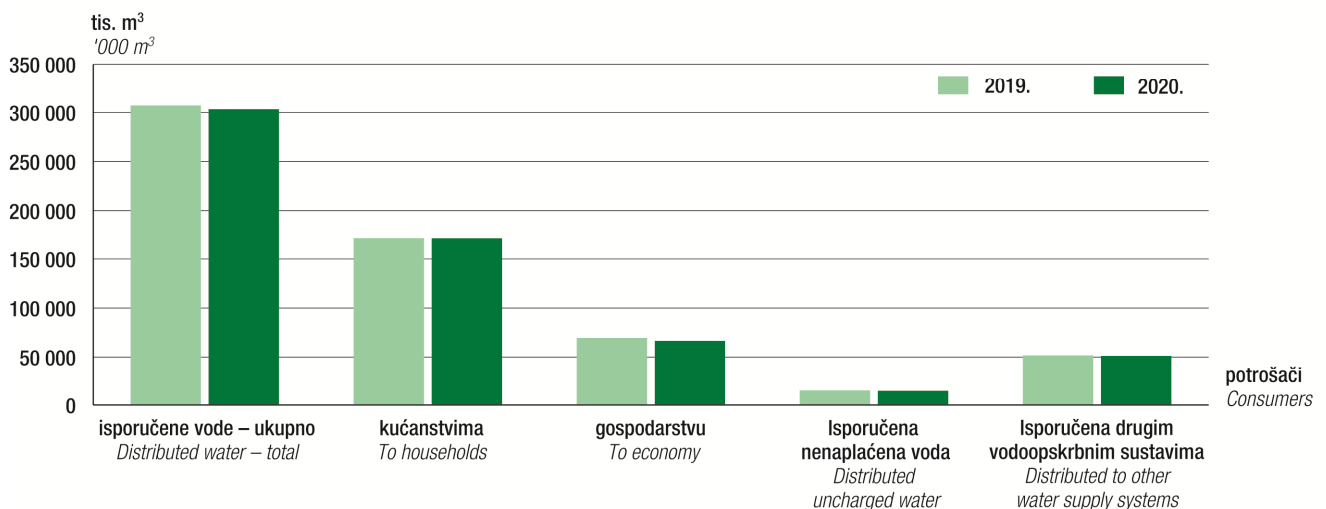
**G-1. OPSKRBA VODOM U JAVNOJ VODOOPSKRBI PREMA VRSTI IZVORA U 2019. I 2020.**  
**WATER SUPPLY FROM PUBLIC WATER SUPPLY, BY TYPE OF SOURCE, 2019 AND 2020**



**2. ISPORUČENE VODE IZ JAVNE VODOOPSKRBE U 2019. I 2020.**  
**WATERS DISTRIBUTED FROM PUBLIC WATER SUPPLY SYSTEM, 2019 AND 2020**

	2019.	2020.	Indeksi Indices 2020. 2019.	
Isporučene vode – ukupno	307 102	303 216	98,7	Distributed water – total
Prodana voda – ukupno:	240 423	237 432	98,8	Sold water – total:
Kućanstvima	170 979	170 875	99,9	To households
Gospodarstvu	69 444	66 557	95,8	To economy
Isporučena nenaplaćena voda	14 919	14 545	97,5	Distributed uncharged water
Isporučena drugim vodoopskrbnim sustavima	51 760	51 239	99,0	Distributed to other water supply systems

**G-2. ISPORUČENE VODE IZ JAVNE VODOOPSKRBE U 2019. I 2020.**  
**VOLUME OF WATER DISTRIBUTED FROM PUBLIC WATER SUPPLY SYSTEMS, 2019 AND 2020**



**3. MREŽA JAVNE VODOOPSKRBE U 2019. I 2020.**  
**WATER MAIN NETWORK, 2019 AND 2020**

	2019.	2020.	Indeksi Indices <u>2020.</u> 2019.	
Naselja obuhvaćena mrežom javne vodoopskrbe	5 375	5 422	100,9	Settlements connected to public water supply system
Ukupna duljina mreže javne vodoopskrbe, km	45 843	46 650	101,8	Total length of public water mains, km

## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o javnoj vodoopskrbi prikupljaju se godišnjim statističkim istraživanjem Godišnji izvještaj o javnoj vodoopskrbi (VOD-2V) na temelju Zakona o službenoj statistici (NN, br. 25/20.).

Izvještajne jedinice jesu javni isporučitelji vodnih usluga javne vodoopskrbe. Prema Zakonu o vodama (NN, br. 66/19) javni isporučitelj vodnih usluga javne vodoopskrbe jest trgovačko društvo u kojem sve udjele, odnosno dionice u temeljnom kapitalu imaju jedinice lokalne samouprave ili trgovačka društva u kojima sve udjele, odnosno dionice u temeljnom kapitalu izravno imaju jedinice lokalne samouprave, odnosno ustanova kojoj je osnivač jedinica lokalne samouprave.

Izvještaj popunjavaju pravne osobe i dijelovi pravnih osoba koji su prema NKD-u 2007. (NN, br. 58/07. i 72/07.) registrirani u području E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša, razred 36.00 Skupljanje, pročišćavanje i opskrba vodom.

### Obuhvat i usporedivost

Izvor za izradu adresara jest Statistički poslovni registar.

Istraživanjem se dobivaju podaci o opskrbi vodom, isporučenoj vodi i mreži javne vodoopskrbe.

### Definicije

**Javna vodoopskrba** jest djelatnost zahvaćanja podzemnih i površinskih voda radi ljudske potrošnje i njihova kondicioniranja, te isporuka do krajnjeg korisnika vodne usluge ili do drugog isporučitelja vodnih usluga, ako se ti poslovi obavljaju putem građevina za javnu vodoopskrbu te upravljanje tim građevinama ili na drugi propisani način (cisternama, vodonoscima i sl.).

**Opskrba vodom** u javnoj vodoopskrbi jest ukupno zahvaćena količina vode podzemnih (podzemni izvori i izvori), površinskih voda (vodotoka, akumulacija voda i jezera) i preuzetih količina vode iz drugih vodoopskrbnih sustava.

**Zahvaćene količine vode** jesu ukupne količine zahvaćene vode iz svih izvora. Izvori vode mogu biti površinske i podzemne vode. Pod javnim izvorima podrazumijevaju se sva kaptirana izvorišta odakle se zahvaća voda za potrebe javne vodoopskrbe kao što su podzemni vodonosnik, izvor, vodotok, akumulacija i jezero.

**Isporučene količine vode** jesu količine vode prodane potrošačima.

**Ukupni gubici vode** jesu stvarno ustanovljeni gubici u mreži javne vodoopskrbe nastali zbog kvara ili neispravnosti instalacija na mreži.

## NOTES ON METHODOLOGY

### Sources and methods of data collection

Data on the public water supply are collected through the annual statistical survey entitled the Annual Survey on Water Supply System (VOD-2V form) on the basis of the Official Statistics Act (NN, No. 25/20).

Reporting units are public water suppliers of public water services. According to the Water Act (NN, No. 66/19), the public water supplier of public water services is a company in which all shares or equity shares are held directly by local self-government units, that is, an institution founded by a local self-government unit.

The report is filled in by legal entities and parts thereof registered according to the NKD 2007. (NN, Nos 58/07 and 72/07) in section E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities, class 36.00 Water collection, purification and supply.

### Coverage and comparability

The source for the address list is the Statistical Business Register.

The survey provides data on supplied water, distributed water and public water main network.

### Definitions

**Public water supply** means the activity of abstracting groundwater and surface water intended for human consumption and its treatment, and delivery to the end user or another water service provider, if the above is conducted through public water supply facilities and management of the above facilities, or in some other way prescribed by law (tanks, aquifers, etc.).

**Water supply** from public water supply system is the total volume of water abstracted from ground waters (underground sources and springs), surface waters (watercourses, reservoirs and lakes) and the total volume of water abstracted from other water supply systems.

**Abstracted volume of water** is the total volume of water abstracted from all water sources. Water sources may be ground and surface ones. Public springs are all sources that are used in supplying of water mains, such as ground watercourses, springs, watercourses, reservoirs and lakes.

**Distributed volume of water** is the volume of water sold to consumers.

**Total water losses** are actually found losses in public water main network caused by mechanical troubles or installation defects on water mains.

**Duljina mreže javne vodoopskrbe** sastoji se od duljine glavnog dovoda i duljine razvodne mreže.

**Duljina glavnog dovoda** jest duljina cijevi za dovod vode i osiguranje potrebnog pritiska.

**Duljina razvodne mreže** jest duljina vodoopskrbne mreže od rezervoara do potrošača (bez duljine priključka i mreže u zgradi).

**The length of the public water main network** consists of the length of water mains and the length of distribution network.

**The length of water mains** is the length of pipes used for the supply of water and reaching of the required pressure.

**The length of distribution network** is the length of the water main network from the tank to the consumer (excluded are the length of connections and network in a building).

## Kratice

km	kilometar
m <sup>3</sup>	kubični metar
NKD 2007.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti, verzija 2007.
NN	Narodne novine
tis.	tisuća

## Abbreviations

km	kilometre
m <sup>3</sup>	cubic metre
NKD 2007.	National Classification of Activities, 2007 version
NN	Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia
'000	thousand

Objavljuje Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.  
*Published by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80*  
Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111, telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666  
Novinarski upiti/ Press corner: press@dzs.hr

**Odgovorne osobe:**  
*Persons responsible:*

**Edita Omerzo, načelnica Sektora prostornih statistika**  
*Edita Omerzo, Director of Spatial Statistics Directorate*

**Lidija Brković, glavna ravnateljica**  
*Lidija Brković, Director General*

**Priredili: Darko Jukić, Aleksandar Žugić, Gordana Lepčević, Željka Kovaček Čuklić i Bernarda Šimunić**  
*Prepared by: Darko Jukić, Aleksandar Žugić, Gordana Lepčević, Željka Kovaček Čuklić and Bernarda Šimunić*

**MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.**  
*USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE.*

**Služba za odnose s korisnicima i zaštitu podataka**  
*Customer Relations and Data Protection Department*

Informacije i korisnički zahtjevi  
*Information and user requests*

Pretplata publikacija  
*Subscription*

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-138, 4806-154  
Elektronička pošta/ E-mail: stat.info@dzs.hr  
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-115  
Elektronička pošta/ E-mail: prodaja@dzs.hr  
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148